



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

TRAS LOS PASOS DE CONCHA ESPINA. ESCRITORAS Y PERIODISTAS EN LA SOMBRA: EL CASO DE FÉLIX DE BULNES

Díaz Domínguez, Mari Paz
VII Doctorado Iberoamericano de Historia
Universidad de Huelva
maripazmoquer@gmail.com

RESUMEN:

La prensa ha sido tradicionalmente un lugar de divulgación de la creación literaria. Diarios y revistas especializadas han publicado desde tiempos ancestrales textos de escritores debido a que a veces el periodismo y la literatura han caminado juntos. Esta interrelación entre ambas disciplinas se hace especialmente relevante cuando se habla en clave de género. La historia nos ha enseñado que las mujeres que lucharon por hacerse un hueco en el mundo de las letras y del periodismo lo tuvieron mucho más difícil que los hombres. Su primera inclusión en este ámbito solía producirse a través de relatos y poesías que se difundieron en las páginas de las publicaciones periódicas. Lo curioso de este hecho es que la gran mayoría de ellas firmaba sus obras con un seudónimo, por lo que su identidad quedaba oculta detrás de un sobrenombre, un alias que en ocasiones era masculino. Es el caso de María Luisa Muñoz de Vargas, 'Félix de Bulnes', una prolífica escritora de Huelva y habitual colaboradora de la prensa de la primera mitad del siglo XX, a pesar de que hoy resulte una gran desconocida. Por este motivo, desvelar cómo fue su trayectoria nos ayudará a entender las claves del papel jugado por la mujer en el periodismo escrito, no sólo onubense, sino de toda España en general. Un tema de enorme interés cuando se habla de comunicación y género.

PALABRAS CLAVE:

Mujer, Periodista, Escritora, Huelva, Félix, Bulnes, Muñoz, Vargas, Concha, Espina



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

INTRODUCCIÓN

Cecilia Böhl Faber, Gertrudis de Avellaneda, Carmen de Burgos, Gabriela Mistral o Concha Espina son sólo algunos ejemplos de mujeres que utilizaron seudónimos para publicar sus textos, ya fueran literarios o periodísticos. Es una cuestión que no debe resultarnos nada extraña, más aún si tenemos en cuenta que durante el siglo XIX y primeras décadas del XX el mundo de las letras, de la creación y la prensa en general parecía estar reservado a los hombres. A pesar de ello, no puede negarse, que un grupo de mujeres lograron hacerse un hueco en ese universo masculino. Fue una minoría, pero a través de sus logros alcanzaron unas cotas lo suficientemente llamativas como para conquistar su propio espacio.

Las dificultades que para las mujeres entrañaba acceder a publicar en un medio de comunicación eran muchas. Aun así, algunas de ellas desafiaron lo que estaba impuesto por la sociedad y consiguieron el reconocimiento como escritoras y periodistas, ya que los medios solían ser su primer contacto con el mundo editorial. Pero, curiosamente, la mayoría de las autoras parecía esconder su verdadera identidad tras uno o varios seudónimos, al menos en sus inicios. El resultado de esta situación es que la historia de la prensa está repleta de grandes nombres de mujer ocultos bajo un alias, que en ocasiones eran varoniles.

La presencia de la mujer en los medios de comunicación es una cuestión que está captando el interés de los investigadores desde hace unos años. Porque debemos advertir que los estudios en materia de género son relativamente recientes en España. Sus comienzos corrieron parejos al desarrollo del movimiento feminista español⁶², es decir, durante la Transición Democrática. Luego, la democracia ha supuesto un punto de inflexión en este contexto, si bien en un principio los expertos han analizado cuestiones como la política o la educación y otras materias, como la comunicación, iniciaban su aportación un poco más tarde. Sea como fuere, la relación entre la comunicación y el género está favoreciendo una serie de debates en la sociedad actual que contribuye a conseguir las ansiadas cotas de igualdad.

A través del presente artículo pretendemos llamar la atención sobre el largo camino recorrido por tantas y tantas mujeres que de alguna u otra forma han participado en la historia del periodismo. En concreto, queremos fijarnos en las primeras escritoras y periodistas que estamparon su firma en una cabecera, centrándonos en la prensa que se hacía en las provincias al ser un campo de estudio menos cultivado, pero muy revelador de la realidad social. Para ello, nos adentraremos en el caso de Huelva, cuya experiencia puede ofrecernos datos manifiestos y extrapolables a otros lugares del territorio nacional con similares características a la provincia onubense.

⁶² Uno de los acontecimientos más relevantes en la definición del movimiento feminista en España fue la constitución del Partido Feminista de Lidia Falcón en 1979, según recoge Folguera Crespo, Pilar (1997): "Democracia y cambio social. De la Democracia Representativa a la Democracia Paritaria (1975-1996)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Síntesis. Madrid, p. 570. Para conocer más detalles del Partido Feminista puede consultarse la obra: Falcón, Lidia (1992): *Mujer y Poder Político. Fundamentos de la crisis de objetivos e ideología del Movimiento Feminista*. Madrid, Editorial Vindicación Feminista.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5, 6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Prueba de la aportación que puede realizar Huelva a las investigaciones en materia comunicativa desde el punto de vista de género lo encontramos en la figura de María Luisa Muñoz de Vargas, cuya obra literaria se difundió en un buen número de publicaciones periódicas, no sólo onubenses, sino del resto de España e incluso de América. Sin embargo, su nombre es casi desconocido en la actualidad, en gran parte debido a que acostumbraba a esconder su creatividad detrás del seudónimo masculino de Félix de Bulnes.

Desgranar su biografía, sus inquietudes y la huella que esta escritora dejó en el periodismo escrito es uno de nuestros principales objetivos. Desterrarla del olvido puede ser una tarea de enorme interés que puede abrir nuevas líneas de investigación para futuros estudios sobre la correlación entre la comunicación y el ser mujer.

EL ATERRIZAJE DE LA MUJER EN LA PRENSA ESPAÑOLA

Con el inicio del siglo XIX España no sólo estrenaba centuria, sino que, además, el país contaría por primera vez con una Carta Magna moderna y pionera en muchos aspectos. Tan sólo hay que tener en cuenta que con la instauración de la libertad de prensa, la Constitución de Cádiz de 1812 contribuyó al desarrollo del periodismo español, que por primera vez llegó a muchas provincias, como sucedió con Huelva. Es cierto que, a partir de aquí, la convulsa historia de España hizo que el panorama periodístico fuera muy fluctuante al depender de las diferentes leyes gubernamentales que se iban aprobando, todas ellas con un marcado carácter restrictivo. Al menos fue así hasta que en la Restauración (1874-1923) se logra la consolidación de la prensa al registrarse una explosión de títulos sin precedentes⁶³.

De forma paralela, el XIX también se caracterizó por un crecimiento paulatino de los niveles de alfabetización, especialmente a partir del último tercio de siglo, cuando la mujer accede a la instrucción pública⁶⁴. Aun así, el número de analfabetos entre la población femenina era mucho más elevado que entre los hombres⁶⁵. La mujer era vista como madre y esposa, por que lo su vida solía transcurrir en el hogar. Estos estereotipos no impidieron, sin embargo, que en la prensa decimonónica española participara una destacada nómina de escritoras.

⁶³ Ramírez Gómez, Carmen (2000): *Mujeres escritoras en la prensa andaluza del siglo XX (1900 – 1950)*. Universidad de Sevilla, Sevilla, p. 25.

⁶⁴ Folguera Crespo, Pilar (1997): "¿Hubo una revolución liberal burguesa para las mujeres? (1808-1868)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Editorial Síntesis. Madrid, p. 434.

⁶⁵ En 1865, el 69% de la población española era analfabeta, aunque el analfabetismo en la mujer era tres veces mayor al de los hombres, como apunta Sánchez Llama, Íñigo (2002): *Galería de escritoras isabelinas. La prensa periódica entre 1833 y 1895*. Colección Feminismos. Editorial Cátedra. Madrid, p. 120. En Huelva, según el Instituto Nacional de Estadística, en 1900 había 76.318 hombres analfabetos frente a 92.074 mujeres que no sabían leer y escribir.

No puede negarse que esas primeras creadoras normalmente estuvieron influenciadas por las ideas del Romanticismo y que, por lo general, sus obras sólo vinieran a consolidar los estereotipos sociales femeninos, como ocurrió con Ángela Grassi (Italia, 1823-Madrid, 1883)⁶⁶. Pero, durante el siglo XIX, también surgieron las primeras periodistas. Entre ellas encontramos a Gertrudis Gómez de Avellaneda (que hacía uso de seudónimos como los de 'Peregrina', 'La Golondrina' y 'Felipe Escalada'), Faustina Sáenz de Melgar, Pilar Sinués de Marco, Joaquina García Balmesada, Rosario de Acuña de Laiglesia, Concepción Gimeno de Flaquer, Robustiana Armiño de Cuesta, Blanca de los Ríos de Lampérez, Carolina Coronado, Concepción Arenal y Josefa Massanes⁶⁷, entre otras. Fueron mujeres extraordinarias que en algunos casos llegaron a dirigir sus propias publicaciones⁶⁸.

Junto a todas ellas encontramos a una mujer cuya trayectoria estuvo muy relacionada con Huelva. Su nombre, Concha Espina, autora de la conocida novela El Metal de los Muertos. Su



personalidad es especialmente interesante cuando se habla de las escritoras y periodistas de España de la primera mitad del siglo XX. Un ejemplo que bien pudo inspirar a otras mujeres coetáneas, como a la propia María Luisa Muñoz de Vargas, a Félix de Bulnes.

CONCHA ESPINA Y EL METAL DE LOS MUERTOS, UN EJEMPLO A IMITAR

Concha Espina (Santander, 15 de abril de 1879-Madrid, 19 de mayo de 1955) fue una escritora precoz, puesto que con tan sólo trece años comenzó a escribir versos. Sus primeras líneas las publicó precisamente en un periódico santanderino, en *El Atlántico*. Corría el año 1888⁶⁹. Sin embargo, no utilizó

⁶⁶ Folguera Crespo, Pilar (1997): "Revolución y Restauración. La emergencia de los primeros ideales emancipadores (1868-1931)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Síntesis. Madrid, p. 454.

⁶⁷ Sánchez Llana, Ínigo (ed.) (2002): *Antología de la prensa periódica isabelina escrita por mujeres (1843-1894)*. Publicaciones de la Universidad de Cádiz. Cádiz.

⁶⁸ Fue el caso de *El Correo de la Moda*, dirigido por Ángela Grassi entre 1867-1893 y Joaquina García Balmesada entre 1883-1893; y de *La Violeta*, que fue fundada y dirigida por Faustina Sáenz de Melgar entre 1862 y 1866.

⁶⁹ Poco después, en 1891, fallece su madre y un año después se trasladan a Ujo (Asturias), donde su padre comenzó a trabajar como contable en las minas. De esta forma, María de la Concepción Jesusa Basilisa Espina

su nombre de pila, sino que se escudó entonces bajo el nombre de Ana Coe Snichp. No era extraño. A lo largo de su vida llegó a utilizar hasta cinco alias⁷⁰.

En su vida personal, Concha Espina se casó en 1894 con Ramón de la Serna, con el que se traslada a Chile, donde tuvo dos hijos, Ramón y Víctor⁷¹. Esta faceta más íntima la compaginó con el periodismo, ya que Espina fue corresponsal en Chile del periódico *El Correo Español* de Buenos Aires y colaboró en varios rotativos iberoamericanos. A su regreso a España en 1898, Concha Espina intensifica su labor como escritora, tanto de obras literarias como por sus colaboraciones en los diarios *La Atalaya*⁷² o *El Cantábrico*⁷³, los principales periódicos de Santander a inicios del siglo XX⁷⁴. En 1903, Espina escribe su estudio *Mujeres del Quijote* y sus poemas *Mis flores*, mientras que en 1909 publica su primera novela: *La niña de Luzmela*.

En este punto de su carrera se traslada a Madrid, donde en 1918 estrena la obra de teatro *El jayón*, basada en un cuento suyo. A partir de aquí, su carrera literaria continuaría con tres obras más, *Esclavitud y libertad*, *Retaguardia*, y *La luna roja*, publicadas durante la Guerra Civil, cuando ya se había separado de su marido (había ocurrido en julio de 1934).

Entre otros muchos reconocimientos, Concha Espina recibió en 1924 el Premio de la Real Academia Española por *Tierras del Aquilón*, fue nombrada Hija Predilecta de Santander y le otorgaron la Orden de Damas Nobles de María Luisa⁷⁵. Luego,



comenzaba su relación y conocimiento de la situación de los mineros, tanto asturianos como los de la Cuenca Minera de Huelva y, especialmente, de los empleados de la Compañía Minera de Riotinto, a los que retrataría en *El Metal de los Muertos*.

⁷⁰ "Concha Espina". En: www.escriptoras.com [en línea]. 6 abr 2003. En <<http://www.escriptoras.com/escriptoras/escritora.php?i=95>>. Consultado el 18 dic 2011.

⁷¹ En cuanto a su vida personal, Concha Espina en 1900, viviendo en Mazcuerras, tendrá a su hijo José, que falleció muy pronto. Y en marzo de 1903 nace su única hija, Josefina. Por último, en 1907 da a luz a Luis, su último hijo.

⁷² *La Atalaya* (1893-1927) fue un periódico conservador de Santander.

⁷³ Competidor ideológico y periodístico de *La Atalaya* fue *El Cantábrico* (1895-1937), que tenía imprenta propia.

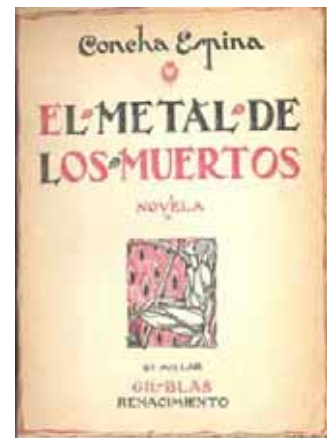
⁷⁴ Simón Cabarga, José (1982): *Historia de la prensa santanderina*. Centros de Estudios montañoses. Diputación Regional de Cantabria. Santander.

⁷⁵ Existen varias referencias para conocer la biografía de Concha Espina, entre las que se encuentran trabajos como los de Bretz, Mary Lee (1980): *Espina, Concha: Criticism and interpretation*. Twayne Publishers. Boston. O, bien, De la Maza, Josefina (1969): *La vida de mi madre, Concha Espina*. Editorial Emesa.

en 1935 fue nombrada miembro de honor de la Academia de Artes y Letras de Nueva York y, en 1950, recibe la Medalla del Trabajo, cinco años antes de su fallecimiento en Madrid⁷⁶. Por último, debemos recordar que fue propuesta al Premio Nobel de Literatura en diversas ocasiones.

La relación de Concha Espina con Huelva se inicia a raíz de las crónicas periodísticas que la escritora firmaba diariamente en la prensa contando lo que sucedía en la Cuenca Minera onubense, noticias que inspiraron el relato de su novela El Metal de los Muertos, donde se narran los sucesos de la huelga del 4 de febrero de 1888 en Minas de Riotinto⁷⁷. Esta obra consagró a la santanderina como periodista y, por supuesto, como escritora⁷⁸. La publicación tuvo un enorme impacto en Huelva.

En resumen, su biografía es una referencia de la comunicación hecha por mujeres a finales del siglo XIX y principios del XX. Claro está, a diferencia de Concha Espina, otras muchas escritoras y periodistas permanecieron ocultas o en la sombra. Para desvelarlas, la prensa se muestra como una fuente excepcional, sobre todo si hablamos de periódicos de difusión local o provincial. Y es que las mujeres tenían más fácil dar rienda suelta a sus inquietudes en las ciudades que en el medio rural⁷⁹. No en vano, en las pequeñas urbes se llegaba a entender como algo negativo que la mujer supiera leer⁸⁰, cuanto más, escribir en un periódico. Y en esta coyuntura surge el ejemplo de la que podría considerarse como la primera mujer que escribió en la prensa de Huelva: María Luisa Muñoz de Vargas.



⁷⁶ A su fallecimiento hacía quince años que se había quedado ciega.

⁷⁷ El 4 de febrero de 1888 es la fecha de la huelga obrera que tuvo lugar en Riotinto, cuya represión "causará 20 muertos y 150 heridos entre los huelguistas". Más datos en Ferrero Blanco, María Dolores (1998): *Capitalismo minero y resistencia rural en el suroeste andaluz. Riotinto, 1873 – 1900*. Universidad de Huelva, Huelva.

⁷⁸ Aldea Vaquero, Quintín; García Granda, Joaquín; y Martín Tejedor, Jesús (1987): *Iglesia y Sociedad en la España del siglo XX. Catolicismo Social (1909 – 1940)*. Tomo I. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Centro de Estudios Históricos. Departamento Enrique Flórez. Madrid, p. 37.

⁷⁹ Gonza, Patricia y Franco, Laura: "Revolución y Restauración: la emergencia de los primeros ideales emancipadores (1868-1931)". En internet: <http://centros5.pntic.mec.es/ies.parque.de.lisboa/alumnos2001/> Consultado el 16 de diciembre de 2011.

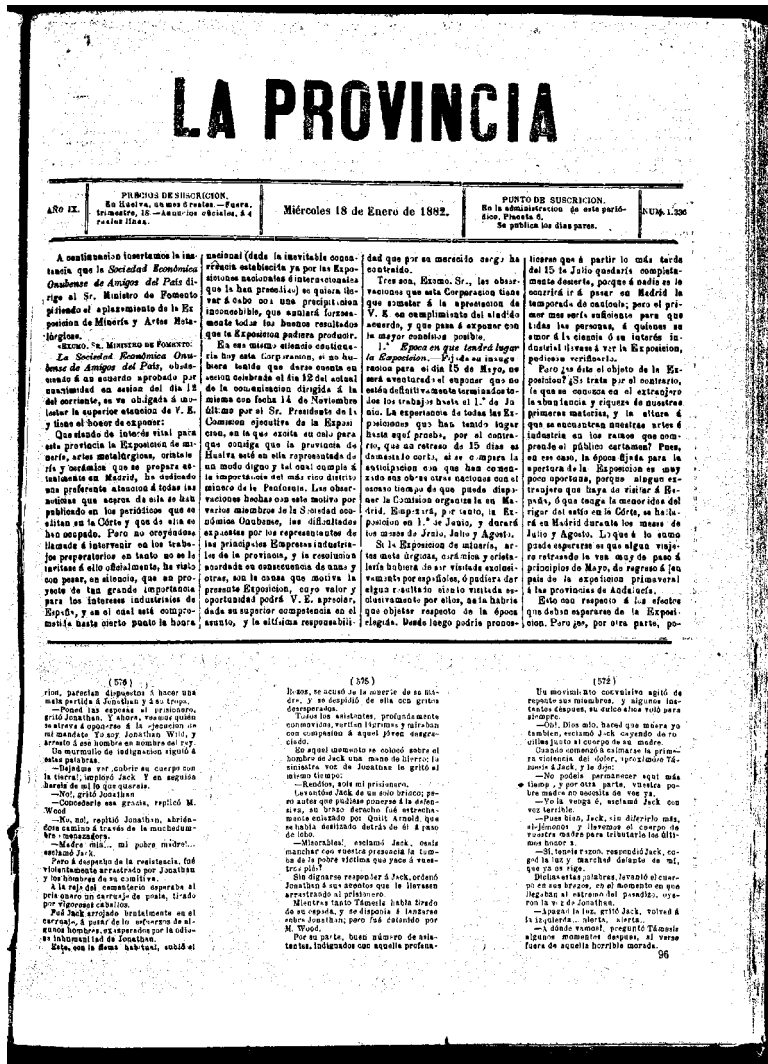
⁸⁰ Bollman, Stefan (2006): *Las mujeres, que leen, son peligrosas*. Editorial Maeva. Madrid, p. 16.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5, 6 Y 7 DE MARZO DE 2012

MARÍA LUISA MUÑOZ DE VARGAS: LA MUJER LLEGA A LA PRENSA DE HUELVA



La historia de la prensa de Huelva se inicia en plena Guerra de la Independencia cuando aparece la *Gazeta de Ayamonte* (1810), un modesto rotativo editado para exaltar los valores del ejército español frente a la invasión francesa. Sin embargo, para encontrar a alguna mujer relacionada con la prensa escrita onubense habrá que esperar al siglo XX. Este hecho se vio favorecido por la aprobación de la Real Orden del 7 de septiembre de 1910, que permitía a toda la población acceder al nivel medio y superior del sistema educativo. Las mujeres llegaban a la universidad por primera vez en España⁸¹ y, por ende, al mundo de la cultura y la literatura, dos campos muy cercanos al periodismo.

El perfil de las mujeres interesadas en la prensa escrita fue muy concreto: personas de la burguesía o la aristocracia que no querían ser sólo amas de casa. En esta finalidad, las publicaciones periódicas fueron un instrumento idóneo para la difusión de sus ideas. Fue un patrón que seguía casi a la perfección María Luisa Muñoz de Vargas, colaboradora habitual de *La Provincia* (1874-1937)⁸². Su participación en el diario no era algo casual. *La Provincia* era el

⁸¹ Folguera Crespo, Pilar: (1997): "Revolución y Restauración...", p. 471.

⁸² Baena Rojas, José y Sánchez Tello, Manuel (1987): *Historia de la poesía en Huelva*, Celacanto Editorial y Caja Rural Provincial, D. L., Huelva, p. 100.

periódico más leído de Huelva⁸³, pero, además, era propiedad del impresor Francisco Muñoz Pérez, su padre⁸⁴. Luego, cuando en 1921 Francisco Muñoz muere en Madrid a sus 52 años, su viuda Luisa de Vargas y sus hijos –incluida la propia María Luisa Muñoz de Vargas– heredó la imprenta y la continuidad de *La Provincia*. Era un proyecto consolidado. La tirada del rotativo llega a alcanzar los 2.600 ejemplares en 1913, cifra que le permitía contar con una plantilla de 19 trabajadores fijos⁸⁵. En definitiva, la escritora era una de las propietarias de la cabecera.

Dirigido durante más de un cuarto de siglo por José García Cabañas, este diario contó con una nómina de redactores y colaboradores de prestigio, entre los que encontramos a Julio Torres Bono, José Sánchez Mora, José María Morón, José Nogales, Rogelio Buendía y Juan Ramón Jiménez. Junto a todos ellos, en sus páginas aparecieron las creaciones de Muñoz de Vargas⁸⁶.

La biografía de María Luisa Muñoz de Vargas comienza el 15 de abril de 1898 cuando nace en una de las familias más distinguidas de Huelva. Conocida como 'Luchy', estudió en Inglaterra, donde adquirió una destacada formación académica que le permitió dedicarse a la literatura⁸⁷. En su vida personal, María Luisa se casó en 1922, cuando contaba con 24 años, con el escritor Rogelio Buendía Manzano –a su vez, médico de la Compañía Minera de Riotinto–, del que tomaría el apellido al hacerse llamar M^a Luisa Muñoz de Buendía, siguiendo así la costumbre anglosajona. En general, María Luisa Muñoz jugó un importante papel en la relación de su marido con la cultura inglesa⁸⁸. Es más, “en colaboración con su esposa, Buendía tradujo alguno de los poemas ingleses de



⁸³ Peña Guerrero, María Antonia (1995): "La provincia de Huelva en los siglos XIX y XX" en VV. AA.: *El tiempo y las fuentes de su memoria. Historia Moderna y Contemporánea de la provincia de Huelva*. Tomo IV, Diputación Provincial de Huelva, Huelva, p. 163.

⁸⁴ Francisco Muñoz Pérez editaba el periódico en una imprenta heredada de su padre, de Francisco Muñoz Morales.

⁸⁵ Díaz Domínguez, Mari Paz (2008): *Historia de la prensa de Huelva. Su primera etapa (1810 – 1923)*. Ayuntamiento de Huelva, p. 80.

⁸⁶ *La Provincia* puede consultarse en la Hemeroteca del Archivo Municipal del Ayuntamiento de Huelva.

⁸⁷ Su paso por Inglaterra parece que también le influyó en su forma de concebir a la mujer en la sociedad. No olvidemos que los países anglosajones fueron pioneros en la lucha por la igualdad de género. Sobre todo es a partir de la Revolución Industrial cuando las mujeres se incorporan al mundo de hombres. El primer manifiesto sufragista se elabora en EE. UU. en 1848. Luego, en julio de ese año, las feministas estadounidenses elaboran la Declaración de Sentimientos, el Manifiesto Sufragista más importante del mundo.

⁸⁸ Navarro Domínguez, Eloy (2007): 'Onubenses en Nueva York' en Navarro Antolín, Fernando (coord.): *Orbis Incongnitus: avisos y legados del Nuevo Mundo*. Universidad de Huelva, Huelva, p. 248.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Fernando Pessoa⁸⁹. Rogelio Buendía (ver fotografía) compaginó su actividad profesional con la literatura y el periodismo, pues colaboró e impulsó diversos periódicos y revistas onubenses, además de ser amigo de escritores de la talla de Rubén Darío o Juan Ramón Jiménez⁹⁰.

De otro lado, este matrimonio fue vital para la trayectoria periodística de María Luisa, que a partir de entonces se convierte en un nombre habitual de la prensa literaria española e incluso americana. No fue un hecho aislado. Otras mujeres se habían asentado anteriormente en el mundo del periodismo de la mano de sus maridos⁹¹. Sin ir más lejos, la madre de María Luisa Muñoz de Vargas tuvo que ponerse al frente del diario *La Provincia* cuando su marido muere.

María Luisa logró escribir para títulos muy destacados de la época, como sucedió con los cuentos e *impromptus* que difunde en *Cervantes* y *Pictorial Review*⁹², dos revistas de enorme relevancia. En primer lugar, la gaceta iberoamericana *Cervantes* (1916 – 1920)⁹³ fue un mensual en el que se difundió en 1919 el Manifiesto Ultraísta, en el que jóvenes escritores reclamaban una renovación literaria. Por su parte, *Pictorial Review* (1889-1939) fue un magazine mensual diseñado para el público femenino que se publicaba en Nueva York⁹⁴. Este título, en un principio, se publicó para mostrar lo patrones de la compañía de moda de Norteamérica, pero a partir de 1920 amplió sus contenidos para convertirse en una de las grandes revistas femeninas del mundo, llegando a tirar más de dos millones y medio de ejemplares a inicios de los años treinta.

Lo más probable es que Félix de Bulnes colaborara con la edición española de *Pictorial Review*, '*Publicación mensual ilustrada para el hogar*', cuya presentación también era muy lujosa –al igual que la americana- pues tenía un precio elevado para la época (1'75 pesetas). La gaceta estaba

⁸⁹ Sáez Delgado, Antonio (1999): "Inscriptions: Rogelio Buendía, primer traductor de Fernando Pessoa en España", *Insula*, nº 635, pp. 3-4.

⁹⁰ Rogelio Buendía Manzano (1891 – 1969) fue médico y escritor. Junto a su faceta periodística publicó varios libros, como *Lusitania*, *La rueda de color* o *Nácares*. Ver Camacho Hernández, Manuela (1985): *Hacia un diccionario de escritores onubenses*. Memoria de licenciatura. Ejemplar fotocopiado en forma de cuaderno, Huelva, p. 60. Buendía fallecería en Madrid en mayo de 1969, en Martín Gómez, Domingo (2009): *Callecedario. (Del cast. Callejero y abecedario) 1. M. Glosario de las calles, vías y plazas de la ciudad de Huelva ordenadas alfabéticamente*. Colegio de Arquitectos de Huelva, Puerto de Huelva y Diputación Provincial de Huelva. Huelva, p. 296.

⁹¹ Seoane, María Cruz y Sáiz, María Dolores (2007): *Cuatro siglos de periodismo en España. De los avisos a los periódicos digitales*. Alianza Editorial, Madrid, p. 139.

⁹² Stabile, Uberto (2006): *Diccionario literario de Huelva*. Servicio de Publicaciones Diputación de Huelva, p. 145.

⁹³ Bonet, Juan Manuel (1995): *Diccionario de las vanguardias en España (1907-1936)*. Alianza Editorial, Madrid.

⁹⁴ Endres, Kathleen (1995): *Women's Periodicals in the United States*. Consumer Magazines. Greenwood Publishing Group.

dirigida a mujeres de clase media alta. Es decir, se trataba de una revista para un público femenino de alto poder adquisitivo, un género que alcanzó un destacado desarrollo en España en la década de los veinte⁹⁵.

Muñoz de Vargas compaginó su participación en estos títulos de tirada nacional e internacional con colaboraciones en las revistas culturales más destacadas de Huelva y no lo hizo sólo con el



diario familiar *La Provincia*, como hemos apuntado. También sucedió así con la principal publicación literaria onubense de la primera mitad del siglo XX: *Papel de Aluluyas* 'Revista de literatura y arte. Hojillas del calendario de la nueva estética' (julio 1927-julio 1928), una de las propuestas andaluzas más representativas

de la Generación del 27, a la altura de las carismáticas *Gallo* y *Litora*⁹⁶. No en vano, hay investigadores que incluyen este título onubense en la década de oro de las revistas literarias españolas editadas entre 1926 y 1929⁹⁷, cuando aparecieron innumerables rotativos de calidad dedicados a la escritura, como *Mediodía*, *Verso* y *Prosa*, *La Gaceta Literaria* y *Alfar*, así como con las extranjeras *Martín Fiero* y *Carátula* de Buenos Aires, *Der Sturm* de Berlín y la vanguardista polaca *Zwrotnica*.

⁹⁵ Bussy Genevois, D. (1979): "Presse feminine et republicanismo sous la 2éme République espagnole: la revue *Mujer* (juin-décembre de 1931)", Etudes Hispaniques et Hispanoamericaines. Presse et Societé, Rennes.

⁹⁶ Molina, César Antonio (1990): *Medio siglo de prensa literaria española (1900- 1950)*. Textos Universitarios. Ediciones Enaymion. Madrid, p. 124.

⁹⁷ Rozas, Juan Manuel (1978): <<Las revistas de poesía del 27>> en *El 27 como generación*. La Isla de los Ratones, Santander, pp. 117 – 126.



La revista era de periodicidad mensual y estaba dirigida por Rogelio Buendía⁹⁸ -lo que facilitó la presencia de María Luisa en la cabecera-, Fernando Villalón y Adriano del Valle⁹⁹, los tres antiguos militantes ultraistas. *Papel de Aleluya* aseguraba en su primer número que nacía con el objetivo de publicar textos que anteriormente habían sido rechazados por otros editores. Desconocemos si éste fue el caso de María Luisa Muñoz de Vargas, pero lo que podemos

⁹⁸ Barrera López, José María (ed.) (2005): *Rogelio Buendía. Obra poética modernista*. Colección Enebro. Diputación Provincial de Huelva, p. 31.

⁹⁹ Fernando Villalón Daoiz y Halcón, Conde de Miraflores de los Angeles, (Sevilla, 1881–Madrid, 1930) tuvo relación con otros escritores de la Generación del 27, como Rafael Alberti. A lo largo de su vida publicó varios libros, como *Andalucía la Baja* (1926), *La Toriada* (1928), *Romance del 800* (1929) y *Poesías completas* (1944). Por su parte, Adriano del Valle (Sevilla, 1895 – Madrid, 1957) fue un habitual en la dirección de revistas literarias y obtuvo un importante número de premios literarios, tal y como fue el Premio Nacional de Literatura de 1944. Ver VV. AA (1979): *Gran Enciclopedia de Andalucía*. Vol. VII. Promociones Culturales Andaluzas, Sevilla.

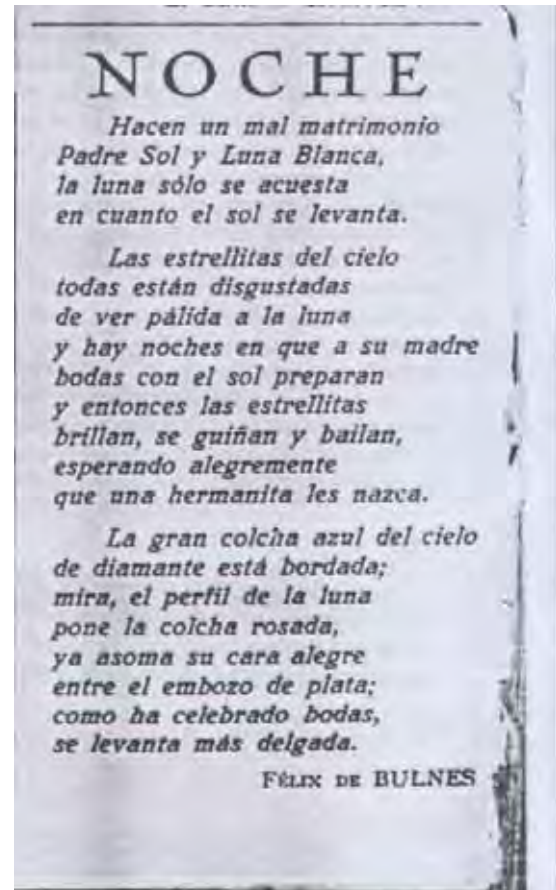
asegurar es que la portada de su primer ejemplar recogía un poema firmado por Félix de Bulnes¹⁰⁰. Se titulaba 'Noche' y decía así:

NOCHE

Hacen un mal matrimonio
Padre Sol y Luna Blanca,
La luna sólo se acuesta
En cuanto el sol se levanta.

Las estrellitas del cielo
Todas están disgustadas
De ver pálida a la luna
Y hay noches en que a su madre
Bodas con el sol preparan
Y entonces las estrellitas
Brillan, se guñan y bailan,
Esperando alegremente
Que una hermanita les nazca.

La gran colcha azul del cielo
De diamante está bordada;
Mira, el perfil de la luna
Pone la colcha rosada,
Ya asoma su cara alegre
Entre el embozo de plata;
Como se ha celebrado bodas,
Se levanta más delgada¹⁰¹.
Félix de Bulnes



Tras este primer número, María Luisa Muñoz de Vargas continuará participando y colaborando con *Papel de Aleluyas*, pero ya no utilizó el nombre de Félix de Bulnes, sino que optó por el seudónimo de 'Lucky', alias bajo el también que firmó el relato De la Dulce Inglaterra y el poema Cristal pintado¹⁰².

Sobre las características de la revista, *Papel de Aleluyas* apareció en julio de 1927 y se mantuvo con vida durante un año, para desaparecer en julio de 1928 tras haber publicado siete números y haber sufrido un

¹⁰⁰ Del Valle, Adriano (2006): *Adriano del Valle, mi padre*. Editorial Renacimiento. Sevilla, p. 115. También podemos encontrar referencias a este poema en el libro en Osuna, Rafael (2007): *Hemeroteca Literaria Española. 1924 - 1931*. Renacimiento Iluminaciones, p. 141.

¹⁰¹ *Papel de Aleluyas*, julio de 1927, p. 1.

¹⁰² Ramírez Gómez, Carmen (2000): *op. cit.*, p. 245.

traslado hasta Sevilla a raíz de la marcha de Buendía de la dirección del mensual¹⁰³. *Papel de Aleluyas* se presentaba con cuatro páginas dedicadas en exclusiva a la difusión de textos literarios, ya fueran en verso o en prosa. Eran fragmentos donde se apreciaba las influencias de Góngora, Juan Ramón, Valéry o Rimbaud, es decir, se encontraba dentro de la estética de la Generación del 27. No en vano, en la interminable nómina de colaboradores de *Papel de Aleluyas* encontramos plumas tan significativas como las de Mauricio Bacarisse, José María Cossío, Manuel Altoaguirre, Rafael Alberti, Luis Cernuda, Gerardo Diego, Guillén, Moreno Villa, Emilio Prados, Manuel Halcón, Ernesto Jiménez Caballero, César M. Arconada, Francisco Ayala, Ramón Gómez de la Serna, José Bergamín o Antonio Espina¹⁰⁴. Como se puede comprobar, María Luisa pudo ser la única mujer que participó en esta revista.

Sin embargo, tras la desaparición de *Papel de Aleluyas* habrá que esperar unos años para volver a encontrar algún artículo de Félix de Bulnes en una publicación periódica. Y no sería en Huelva, sino en Cádiz. Lo hizo en la primera gaceta gaditana dedicada a la poesía, en *La Isla* (1932-1940)¹⁰⁵, que difundió dos poemas de María Luisa Muñoz de Vargas en 1934 y en 1936 titulados 'Primavera' y 'Poemas andaluces. Mañana. Serradillas. Cigüeñas. Noche', respectivamente¹⁰⁶.



No era extraño por cuanto la obra poética de la onubense es amplia, con títulos como Lluvia en verano (1967), Pequeño Mundo (1975), Toros y palomas o La princesita de sal, poemas infantiles (1967)¹⁰⁷.

Tras estas colaboraciones en la revista gaditana, Muñoz de Vargas se centró en la publicación de libros, dejando a un lado su faceta como articulista de prensa escrita. Su primera obra,

Bosque sin salida (1934), fue prologada por el Nobel de Literatura Juan Ramón Jiménez, al que le unió una enorme amistad y admiración, como hemos apuntado¹⁰⁸. Este libro de poemas lo firmó con el nombre de María Luisa Muñoz de

¹⁰³ *Papel de Aleluyas* se pueda consultar en la Hemeroteca Municipal de Madrid (donde se conserva entre los números 1 y 7), así como en Hemeroteca de Sevilla, donde están los números del 1 al 4.

¹⁰⁴ Molina, César (1990): op. cit., p. 85.

¹⁰⁵ Para conocer más datos de la prensa de Cádiz se puede consultar la obra Checa Godoy, Antonio (1991): *Historia de la prensa andaluza*. Fundación Blas Infante. Sevilla.

¹⁰⁶ Ramírez Gómez, Carmen (2000): op. cit., p. 245.

¹⁰⁷ Stabile, Uberto (2006): op. cit., p. 145.

¹⁰⁸ Esta característica ha provocado que algunos investigadores hayan apuntado que la figura de María Luisa Muñoz de Vargas guarda cierto paralelismo con Zenobia Camprubí, la esposa del Nobel mogueño de Literatura.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Buendía y se editó desde la Imprenta de la viuda de J. Muñoz, es decir, la imprenta familiar. En cualquier caso, quizás por esta obra, María Luisa está considerada como una de las representantes de la generación de escritores españoles de 1935-1940.

Sus siguientes publicaciones serían las novelas De la dulce Inglaterra y Herrumbre en el alma, firmadas efectivamente como 'Lucky'. Su obra literaria iría más allá cuando escribe la comedia Destino's Hotel, así como varios textos teatrales adaptados a novela, como fueron Tu mujer y mi mujer de Somerset Maugham (1950); Sonrisa de Gioconda de A. Huxley (1951); Historia de un matrimonio de Hartog (1952); y Por encima de la vida de Guy Bolton (1952).

Junto a la poesía, la narrativa y el teatro, María Luisa también cultivó el cuento, como sucedió con Como el humo del tren, sin olvidar que sería conocida por sus traducciones, como la que realizó de Body and soul de Arnold Beniot. Su fallecimiento se produjo en Madrid, en su casa de la calle María de Molina, el 31 de octubre de 1975¹⁰⁹.

En definitiva, una vida intensa y una prolífica obra literaria la que protagoniza esta escritora. Por tanto, su nombre logró hacerse un hueco en el mundo de las letras y el periodismo, por lo que merece ser recordada, ya sea como María Luisa Muñoz de Vargas, de Buendía, Félix de Bulnes, Lucky o Luchy.

CONCLUSIONES

El ejemplo de María Luisa Muñoz de Vargas puede ser referenciado en muchos aspectos si se habla de una perspectiva de género, aunque si lo miramos desde el punto de vista de la comunicación podemos confirmar que, al igual que ella, las mujeres que accedieron a la prensa escrita en España solían iniciarse como autoras literarias. Normalmente, "las escasas periodistas profesionales y escritoras colaboradoras de periódicos preferían escribir en la prensa de información general sobre temas no tan tradicional y específicamente femeninos"¹¹⁰, a pesar de que la mayoría de las lectoras seguiría decantándose por publicaciones de moda o decoración¹¹¹. Quizás fue por esta razón por la que la onubense compaginó su participación en proyectos más serios, como *La Provincia* o *Papel de Aleluyas*, con otro tipo de magazines femeninos, como sucedió con *Pictorial Review*.

¹⁰⁹ Su esquelita apareció publicada en el diario *ABC de Madrid* del 2 de noviembre de 1975, p. 100.

¹¹⁰ Ramírez Gómez, Carmen (2000): op. cit., p. 203.

¹¹¹ Seoane, Mari Cruz y Sáiz, María Dolores (2007): op. cit., p. 202.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

El paso de la mujer como colaboradora literaria a su profesionalización como periodistas fue, sin embargo, un proceso más complicado¹¹². Es cierto que se considera que la primera periodista de España fue la portuguesa María del Carmen Silva, que se hizo cargo de *El Robespierre* (1811-1812) después de la detención de su marido y director del periódico, el médico Pedro Pascasio Fernández Sardino¹¹³. Aunque si nos ceñimos a las personas nacidas en España, la primera mujer que se dedicó profesionalmente al periodismo fue Carmen de Burgos (Almería, 1867-Madrid, 1932), que solía firmar con el seudónimo de 'Colombine'¹¹⁴. La incansable Carmen de Burgos trabajó en *La Correspondencia de España*, *El Heraldo*, *El País* o *ABC*.

Sin embargo, la normalización de la presencia de la mujer en la prensa escrita española no se produjo hasta el siglo XX. Su progresiva incorporación a la comunicación iría pareja a la conquista de la igualdad de género en la sociedad. Muy brevemente podemos recordar que ya en los años veinte, la Dictadura de Primo de Rivera había permitido la llegada de las mujeres al gobierno, pero fue en la II República (1931-1936) cuando se aprueba el voto femenino en mayo de 1931¹¹⁵.

Todos los logros alcanzados en materia de género por la España republicana sufrieron un sesgo radical tras el levantamiento militar del 18 de julio de 1936 con el que se inicia la Guerra Civil y, posteriormente, el Franquismo. Porque en la dictadura franquista "se potenció el matrimonio, la maternidad y el mantenimiento de las mujeres en el ámbito doméstico"¹¹⁶. No será hasta los años sesenta cuando mejora la situación jurídica de la mujer trabajadora¹¹⁷.

En general, el verdadero cambio de la sociedad española se produjo durante la Transición Democrática, cuando se desarrolla el movimiento feminista en España. El mayor avance en este

¹¹² Sinova, J (2002): *Un siglo en 100 artículos*. Editorial La Esfera Literaria. Madrid, p. 43. De hecho, Justino Sinova sólo ha incluido 4 artículos de mujeres en su recopilación de 100 comentarios periodísticos aparecidos durante el siglo XX en España.

¹¹³ Seoane, Mari Cruz y Sáiz, María Dolores (2007): op. cit., p. 69. Eso sí, teniendo en cuenta que tras los seudónimos de Beatriz Cienfuegos y Escolástica Hurtado se ocultaban varones.

¹¹⁴ Carmen de Burgos era maestra y llegó a escribir alrededor de ochenta obras. También fue la fundadora en 1921 de la Cruzada de Mujeres Feministas. Ver Folguera Crespo, Pilar (2007): *Revolución y Restauración...*, p. 474.

¹¹⁵ Rubio, A (2005): "La representación política de las mujeres: del voto a la democracia paritaria" en VV. AA.: *10 Años de Historia (1995 - 2005)*. Hilando redes. Asociación Seminario Mujer Latinoamericana - Mujer Andaluza. Huelva, p. 49.

¹¹⁶ Soto Carmona, A (2002): "La Transición en España: ¿Continuidad o ruptura social? Cazorra en Lemus López, E. y Quiroga-Cheyrouze y Muñoz, R. (coords): *La Transición en Andalucía*. Universidad de Huelva Publicaciones. Huelva, p. 120.

¹¹⁷ Folguera Crespo, Pilar (1997): "El franquismo. El retorno a la esfera privada (1939-1975)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Editorial Síntesis. Madrid, p. 543.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5, 6 Y 7 DE MARZO DE 2012

sentido llegó de la mano de la Constitución de 1978 que, entre otras medidas, establece, en su artículo 14, el principio de igualdad entre hombres y mujeres¹¹⁸.

Pero lo más significativo de la Transición en el tema que nos ocupa fue la profesionalización de la mujer como periodista a raíz de su acceso masivo a la universidad. Es entonces cuando las facultades de Comunicación se llenan de jóvenes y Periodismo pasa a ser una carrera predilecta del colectivo femenino, compitiendo así con Magisterio o Enfermería. Esta circunstancia permitirá el aterrizaje de muchas licenciadas a las redacciones de los medios de comunicación, con lo que se sientan las bases del panorama periodístico actual. A esta etapa pertenecen, por ejemplo, Pilar Urbano, Rosa Montero o Victoria Prego.

Mujer y el periodismo son dos conceptos que, por tanto, han tenido una evolución enorme desde el siglo XIX hasta la actualidad, puesto que se ha pasado de una presencia femenina testimonial a ser una profesión ejercida mayoritariamente por mujeres. Esta tendencia no sólo se circunscribe al panorama nacional o internacional, sino que la prensa de una provincia como Huelva también ha asistido a estos avances. El punto de inflexión se produce con la llegada de las periodistas a la dirección de los medios, una asignatura que aún tiene pendiente su consolidación. Es decir, las cotas de igualdad alcanzadas son muy elevadas, pero no son suficientes. Aún queda mucho trabajo por hacer en esta tarea. Porque cuanto más se consolide la presencia de la mujer en los *mass media*, más difusión alcanzará la igualdad de género.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aldea Vaquero, Quintín; García Granda, Joaquín; y Martín Tejedor, Jesús (1987): *Iglesia y Sociedad en la España del siglo XX. Catolicismo Social (1909 – 1940)*. Tomo I. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Centro de Estudios Históricos. Departamento Enrique Flórez. Madrid.

Baena Rojas, José y Sánchez Tello, Manuel (1987): *Historia de la poesía en Huelva*, Celacanto Editorial y Caja Rural Provincial, D. L., Huelva.

Barrera López, José María (ed.) (2005): *Rogelio Buendía. Obra poética modernista*. Colección Enebros. Diputación Provincial de Huelva.

Bollman, Stefan (2006): *Las mujeres, que leen, son peligrosas*. Editorial Maeva. Madrid.

¹¹⁸ Según este artículo: "Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social".



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5, 6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Bonet, Juan Manuel (1995): *Diccionario de las vanguardias en España (1907-1936)*. Alianza Editorial, Madrid.

Bretz, Mary Lee (1980): *Espina, Concha; Criticism and interpretation*. Twayne Publishers. Boston.

Bussy Genevois, D. (1979): "*Presse feminine et republicanismo sous la 2^{ème} République espagnole: la revue Mujer (juin-décembre de 1931)*", Etudes Hispaniques et Hispanoaméricaines. Presse et Société, Rennes.

Camacho Hernández, Manuela (1985): *Hacia un diccionario de escritores onubenses*. Memoria de licenciatura. Ejemplar fotocopiado en forma de cuaderno, Huelva.

Checa Godoy, Antonio (1991): *Historia de la prensa andaluza*. Fundación Blas Infante. Sevilla.

De la Maza, Josefina (1969): *La vida de mi madre, Concha Espina*. Editorial Emesa.

Díaz Domínguez, Mari Paz (2008): *Historia de la prensa de Huelva. Su primera etapa (1810 – 1923)*. Ayuntamiento de Huelva.

Endres, Kathleen (1995): *Women's Periodicals in the United States*. Consumer Magazines. Greenwood Publishing Group.

Ferrero Blanco, María Dolores (1998): *Capitalismo minero y resistencia rural en el suroeste andaluz. Riotinto, 1873 – 1900*. Universidad de Huelva, Huelva.

Falcón, Lidia (1992): *Mujer y Poder Político. Fundamentos de la crisis de objetivos e ideología del Movimiento Feminista*. Editorial Vindicación Feminista, Madrid.

Folguera Crespo, Pilar (1997): "Democracia y cambio social. De la Democracia Representativa a la Democracia Paritaria (1975-1996)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Síntesis. Madrid, pp. 549-571.

----- (1997): "¿Hubo una revolución liberal burguesa para las mujeres? (1808-1868)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Editorial Síntesis. Madrid, pp. 421-449.

----- (1997): "Revolución y Restauración. La emergencia de los primeros ideales emancipadores (1868-1931)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Síntesis. Madrid, pp. 451-492.

----- (1997): "El franquismo. El retorno a la esfera privada (1939-1975)" en VV. AA.: *Historia de las Mujeres en España*. Letras Universitarias. Editorial Síntesis. Madrid, pp. 527-548.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Gonza, Patricia y Franco, Laura: "Revolución y Restauración: la emergencia de los primeros ideales emancipadores (1868-1931)". En internet: <http://centros5.pntic.mec.es/ies.parque.de.lisboa/alumnos2001/> Consultado el 16 de diciembre de 2011.

Martín Gómez, Domingo (2009): *Callecedario. (Del cast. Callejero y abecedario) 1. M. Glosario de las calles, vías y plazas de la ciudad de Huelva ordenadas alfabéticamente*. Colegio de Arquitectos de Huelva, Puerto de Huelva y Diputación Provincial de Huelva. Huelva.

Molina, César Antonio (1990): *Medio siglo de prensa literaria española (1900- 1950)*. Textos Universitarios. Ediciones Enaymion. Madrid.

Navarro Domínguez, Eloy (2007): 'Onubenses en Nueva York' en Navarro Antolín, Fernando (coord.): *Orbis Incongnitus: avisos y legados del Nuevo Mundo*. Universidad de Huelva, Huelva, pp. 243 – 268.

Osuna, Rafael (2007): *Hemeroteca Literaria Española. 1924 – 1931*. Renacimiento Iluminaciones.

Peña Guerrero, María Antonia (1995): "La provincia de Huelva en los siglos XIX y XX" en VV. AA.: *El tiempo y las fuentes de su memoria. Historia Moderna y Contemporánea de la provincia de Huelva*. Tomo IV, Diputación Provincial de Huelva, Huelva.

Ramírez Gómez, Carmen (2000): *Mujeres escritoras en la prensa andaluza del siglo XX (1900 – 1950)*. Universidad de Sevilla, Sevilla.

Rozas, Juan Manuel (1978): <<Las revistas de poesía del 27>> en *El 27 como generación*. La Isla de los Ratones, Santander, pp. 117 – 126.

Rubio, A (2005): "La representación política de las mujeres: del voto a la democracia paritaria" en VV. AA.: *10 Años de Historia (1995 – 2005)*. Hilando redes. Asociación Seminario Mujer Latinoamericana – Mujer Andaluza. Huelva.

Sáez Delgado, Antonio (1999): "Inscriptions: Rogelio Buendía, primer traductor de Fernando Pessoa en España", *Insula*, nº 635.

Sánchez Llama, Íñigo (2002): *Galería de escritoras isabelinas. La prensa periódica entre 1833 y 1895*. Colección Feminismos. Editorial Cátedra. Madrid.

----- (ed.) (2002): *Antología de la prensa periódica isabelina escrita por mujeres (1843-1894)*. Publicaciones de la Universidad de Cádiz. Cádiz.



I Congreso Internacional de Comunicación y Género

SEVILLA, 5,6 Y 7 DE MARZO DE 2012

Seoane, María Cruz y Sáiz, María Dolores (2007): *Cuatro siglos de periodismo en España. De los avisos a los periódicos digitales*. Alianza Editorial, Madrid.

Simón Cabarga, José (1982): *Historia de la prensa santanderina*. Centros de Estudios montañoses. Diputación Regional de Cantabria. Santander.

Sinova, J (2002): *Un siglo en 100 artículos*. Editorial La Esfera Literaria. Madrid.

Soto Carmona, A (2002): "La Transición en España: ¿Continuidad o ruptura social? Cazorla en Lemus López, E. y Quiroga-Cheyrouze y Muñoz, R. (coords): *La Transición en Andalucía*. Universidad de Huelva Publicaciones. Huelva.

Stabile, Uberto (2006): *Diccionario literario de Huelva*. Servicio de Publicaciones Diputación de Huelva, Huelva.

VV.AA.: "Concha Espina". En: *escritoras.com* [en línea]. 6 abr 2003. En <<http://www.escriptoras.com/escriptoras/escritora.php?i=95>>. Consultado el 18 dic 2011.

VV. AA (1979): *Gran Enciclopedia de Andalucía*. Vol. VII. Promociones Culturales Andaluzas, Sevilla.

REFERENCIAS HEMEROGRÁFICAS

La Provincia (1874-1937). Hemeroteca Archivo Municipal de Huelva.

Papel de Aleluyas (1927-1928). Hemeroteca Municipal de Sevilla.

ABC. <http://hemeroteca.abc.es/nav/Navigate.exe/hemeroteca/madrid/abc/1969/05/30/116.html>

El Atlántico. Ver todocoleccion.net.

Pictorial Review. <http://girlflapper.blogspot.com/2009/07/earl-christy-pictorial-review-july-1925.html>